somfy®

Smartes Türschloss

Türblattdicke 4,5-7,5 cm

DE

Anleitung

Inhalt

1. Allgemeines 3
2. Lieferumfang 4
3. Vorbereiten 5
4. Überprüfen der Kompatibilität 6
5. Entfernen und messen des bisherigen Schließzylinders 7
6. Berechnen des benötigten Verlängerungssets 8
7. Montageanleitung des ABUS Zylinders 10
   - 7.1. ... **ohne Verlängerungsset** 11
   - 7.2. ... **mit einem Innen-Verlängerungsset** 14
   - 7.3. ... **mit einem Außen-Verlängerungsset** 17
   - 7.4. ... **mit Innen- & Außen-Verlängerungsset** ... 20
8. Installation des smarten Türschlosses 24
9. Hinzufügen eines Internet-Gateways 28
10. Funktionen des Gateways 29
11. Rücksetzen des smarten Türschlosses 30
12. Erneutes Synchronisieren des smarten Türschlosses 31
13. Batterien 32
14. Technische Daten 33
15. LED-Codes des smarten Türschlosses 35
16. LED-Codes des Gateways 36
17. Informationen 37

1. Allgemeines

Sicherheits-informationen

Lesen Sie diese Installations- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie alle Anweisungen genau.

Überprüfen Sie vor der Installation, ob dieses Somfy-Produkt mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen kompatibel ist.

Die Anleitung beschreibt die Installation und Verwendung dieses Produkts. Jede Installation oder Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden und Mängel, die auf nicht bestimmungs-gemäße Verwendung des Produktes oder auf Missachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind, ist die Haftung und Gewährleistung von Somfy ausgeschlossen.

Somfy haftet nicht für Änderungen der Normen und Standards, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung eintreten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus, lassen Sie es nicht herunterfallen, schützen Sie es vor entflammbaren Stoffen und Hitze, Feuchtigkeit und Flüssigkeitsspritzern. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeit.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren.

Nutzungsbedingungen

Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien. Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt.

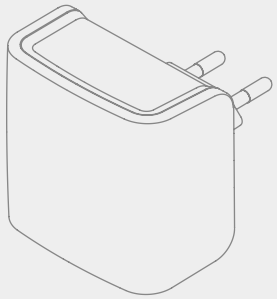
Die Funkreichweite der Bedieneinheit ist stark von der Umgebung abhängig: Große elektrische Geräte nahe der Anlage sowie das Material der Wände und Abtrennungen am Standort können störend wirken.

Die Verwendung von Funkgeräten (z. B. Funk-Kopfhörern), die dieselbe Funkfrequenz nutzen, kann die Leistung des Produkts einschränken.

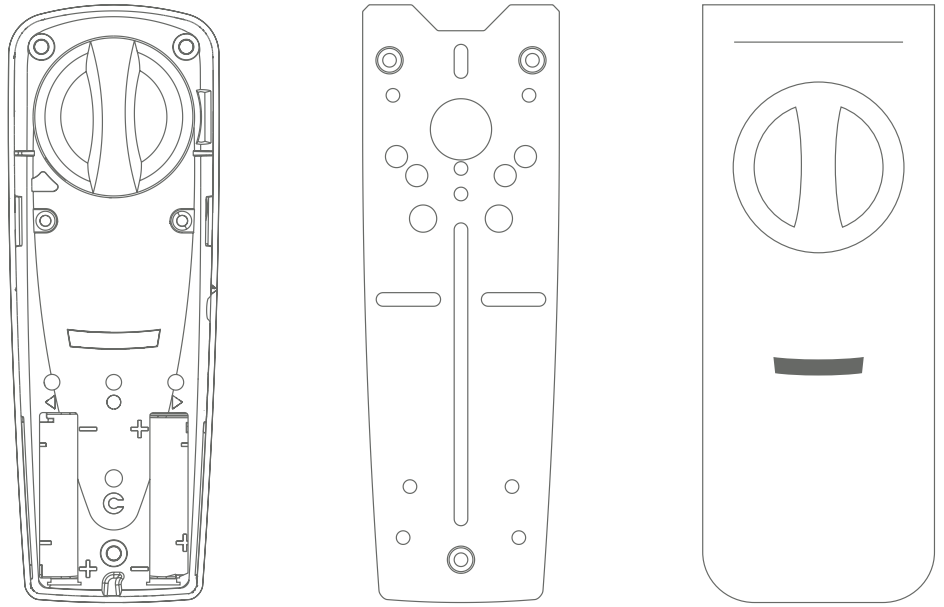
2. Lieferumfang

1. Somfy Antrieb mit Rückwand und Aluminium-Gehäuseabdeckung
2. ABUS Vela 2000 MX Zylinder
3. Verlängerungssets
4. Schlüssel und Sicherungskarte
5. 4 AAA Lithium Batterien
6. Schrauben
7. Kurzanleitung

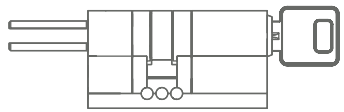
(optional)



1

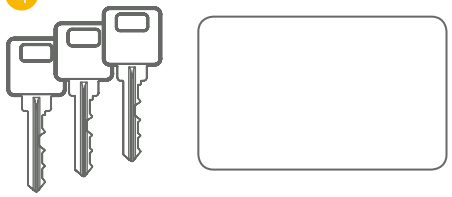


2

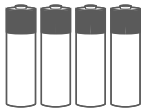


3

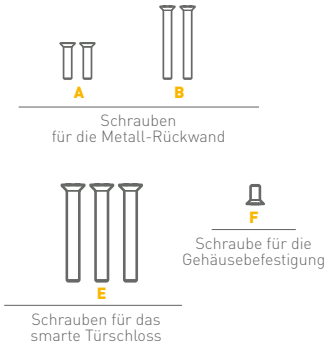
4



5



6



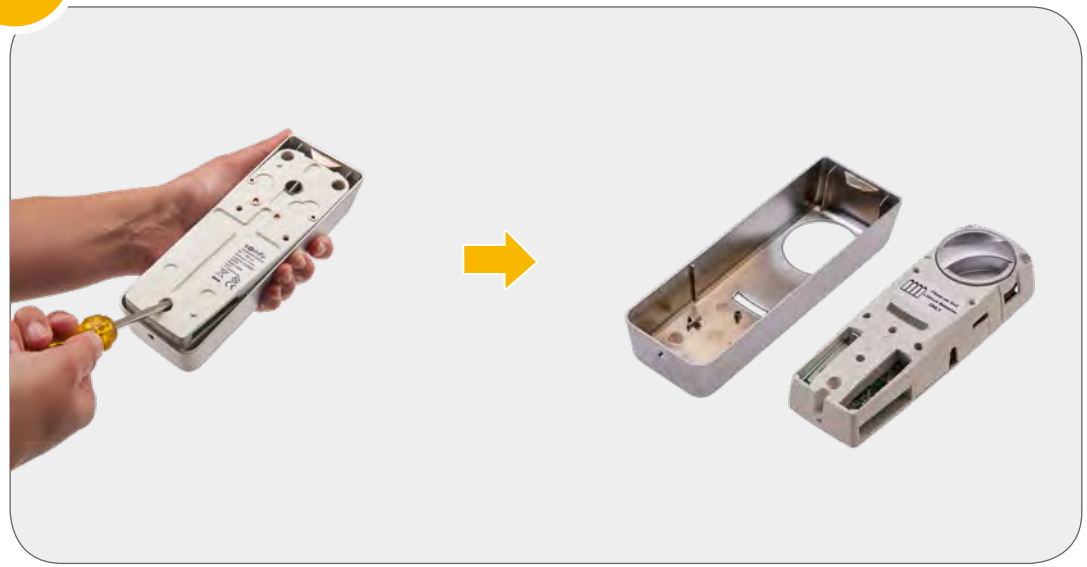
7

3. Vorbereiten

1 Verpackung öffnen

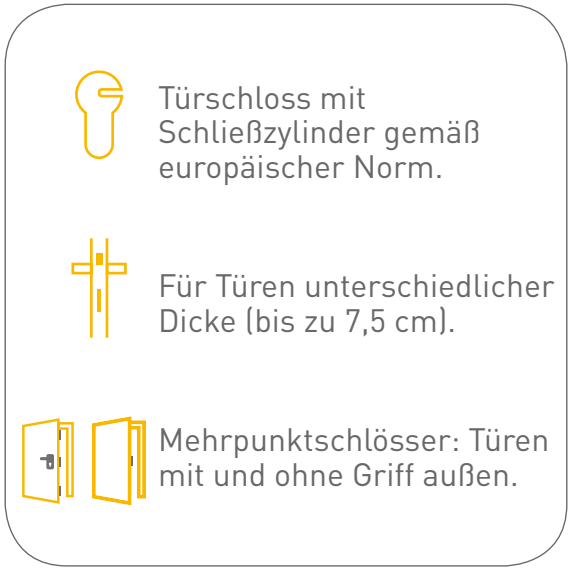
Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung heraus.

2 Somfy Antrieb aus der Aluminium-Gehäuseabdeckung entfernen



Nehmen Sie den Somfy Antrieb (Connected Türschloss) und entfernen Sie ihn mit Hilfe eines Schraubendrehers aus der Aluminium-Gehäuseabdeckung.

4. Überprüfen der Kompatibilität



Überprüfen Sie die Kompatibilität Ihrer Tür.

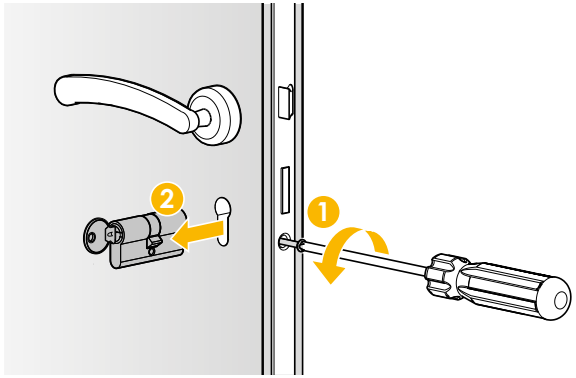
30 Min.

EINFACH
Schnell
Ohne Bohren
Drahtlos

HINWEIS
Die Installation muss an der Innnenseite der Tür erfolgen.

5. Entfernen und messen des bisherigen Schließzylinders

1 Entfernen Sie den bisherigen Schließzylinder

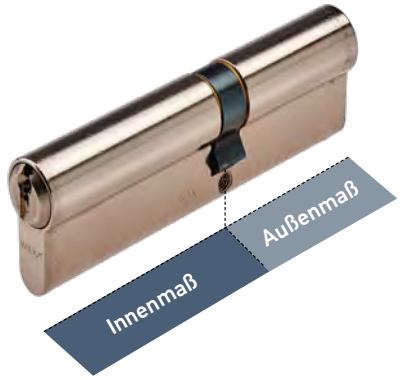


Schieben Sie Ihren Schlüssel in den bisherigen Schließzylinder.

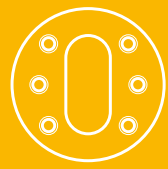
Lösen Sie die Schraube (1) direkt unter dem Riegel. Der Riegel ist der bewegliche Teil, mit dem sich die Tür absperren lässt. Dies ist eine lange Schraube (etwa 6 cm).
Legen Sie sie für die nächsten Schritte der Installation beiseite.

Entfernen Sie den Schließzylinder (2).

2 Messen Sie die Längen des bisherigen Schließzylinders



HINWEIS
Wenn Sie vorher eine Rosette hatten, bitte das Maß der Rosette vom Innenmaß abziehen. Sie werden die Rosette nicht mehr brauchen.



Notieren Sie sich beide Maße:

Innenmaß	..... **mm**	= Abstand zwischen dem Ende der Innenzylinderhälfte und der mittleren Bohrung
Außenmaß	..... **mm**	= Abstand zwischen dem Ende der Außenzylinderhälfte und der mittleren Bohrung

6. Berechnen des benötigten Verlängerungssets

1 Verlängerungssets identifizieren

Außenmaß	Innenmaß: 35 mm	Innenmaß: 40 mm	Innenmaß: 45 mm
30 mm	Keine Verlängerung benötigt	Innen-Verlängerung: 5 mm Außen-Verlängerung: –	Innen-Verlängerung: 10 mm Außen-Verlängerung: –
35 mm	Innen-Verlängerung: – Außen-Verlängerung: 5 mm	Innen-Verlängerung: 5 mm Außen-Verlängerung: 5 mm	Innen-Verlängerung: 10 mm Außen-Verlängerung: 5 mm
40 mm	Innen-Verlängerung: – Außen-Verlängerung: 10 mm	Innen-Verlängerung: 5 mm Außen-Verlängerung: 10 mm	Innen-Verlängerung: 10 mm Außen-Verlängerung: 10 mm

Vergleichen Sie die gemessenen Werte mit der oberen Tabelle und identifizieren Sie die benötigten Verlängerungssets.

2 Verlängerungssets entnehmen

Diese Verlängerungssets sind in dem Karton "Zubehör kurz" enthalten. Entnehmen Sie die benötigten Verlängerungssets entsprechend der nebenstehende Tabelle und legen Sie sie für später beiseite.

HINWEIS
Sie werden in der Verpackung verschiedene Verlängerungssets finden. Die Länge ist auf der Verpackung angegeben. Jedes Set besteht aus 3 Teilen. Es gibt keinen Unterschied zwischen der Innen- und der Außen-Verlängerung. „Innen" und „Außen" geben einfach die Position der Verlängerung an dem Zylinder an.

syst 10 = 10 mm Verlängerungsset

3 Richtige Montageanleitung identifizieren

Identifizieren Sie die durchzuführenden Schritte für die Montage des Zylinders.

- Sie benötigen **kein Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.1., Seite 11
- Sie benötigen nur ein **Innen-Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.2., Seite 14
- Sie benötigen nur ein **Außen-Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.3., Seite 17
- Sie benötigen ein **Außen- & Innen-Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.4., Seite 20

Beispiel: Berechnen des benötigten Verlängerungssets

1 Verlängerungssets identifizieren

Außenmaß	Innenmaß: 35 mm	Innenmaß: 40 mm	Innenmaß: 45 mm
30 mm	Keine Verlängerung benötigt	Innen-Verlängerung: 5 mm Außen-Verlängerung: –	Innen-Verlängerung: 10 mm Außen-Verlängerung: –
35 mm	Innen-Verlängerung: – Außen-Verlängerung: 5 mm	Innen-Verlängerung: 5 mm Außen-Verlängerung: 5 mm	**Innen-Verlängerung: 10 mm** **Außen-Verlängerung: 5 mm**
40 mm	Innen-Verlängerung: – Außen-Verlängerung: 10 mm	Innen-Verlängerung: 5 mm Außen-Verlängerung: 10 mm	Innen-Verlängerung: 10 mm Außen-Verlängerung: 10 mm

Ich habe ein **Innenmaß** von **45 mm** und ein **Außenmaß** von **35 cm** an meinem bisherigen Zylinder gemessen.

Anhand der Tabelle identifiziere ich, dass ich ein **Innen-Verlängerungsset** von **10 mm** und ein **Außen-Verlängerungsset** von **5 mm** für den neuen ABUS-Zylinder benötige.

2 Verlängerungssets entnehmen

Diese Verlängerungssets sind in dem Karton "Zubehör kurz" enthalten. Entnehmen Sie die benötigten Verlängerungssets entsprechend der nebenstehende Tabelle und legen Sie sie für später beiseite.

Ich nehme ein Verlängerungsset von **10 mm (für Innen)** und ein Verlängerungsset von **5 mm (für Außen)** aus der Verpackung und lege diese beiseite.

3 Richtige Montageanleitung identifizieren.

Identifizieren Sie die durchzuführenden Schritte für die Montage des Zylinders.

- Sie benötigen **kein Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.1., Seite 11
- Sie benötigen nur ein **Innen-Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.2., Seite 14
- Sie benötigen nur ein **Außen-Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.3., Seite 17
- Sie benötigen ein **Außen- & Innen-Verlängerungsset**
  > siehe Montageanleitung 7.4., Seite 20

Ich gehe auf Seite 20, um die Montage des Zylinders mit den identifizierten Verlängerungen zu starten.

7. Montageanleitung des ABUS Zylinders

Montieren Sie jetzt Ihren ABUS Zylinder.
Bitte gehen Sie zu dem Kapitel, das für Sie zutrifft (siehe Auswahl auf Seite 8)**.**

7.1. Montageanleitung des ABUS Zylinders - **ohne Verlängerungsset** **11**

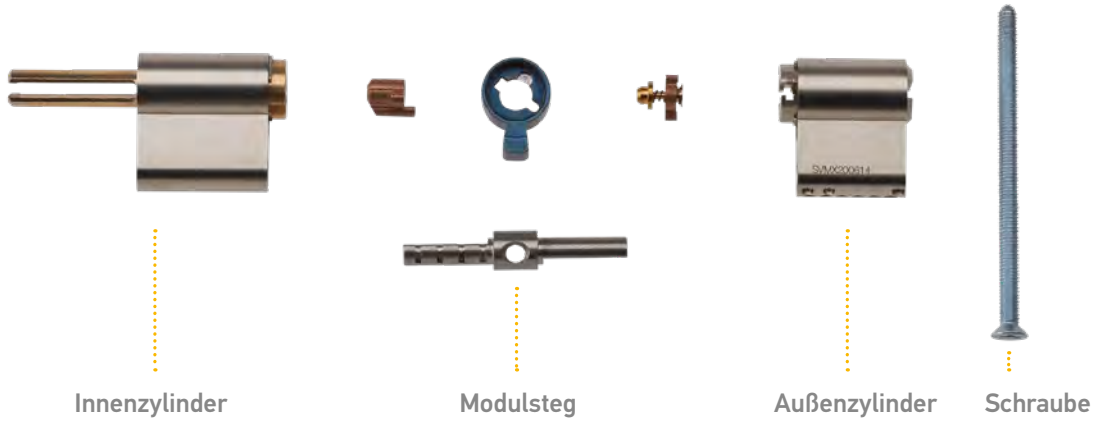
7.2. Montageanleitung des ABUS Zylinders - **mit einem Innen-Verlängerungsset** **14**

7.3. Montageanleitung des ABUS Zylinders - **mit einem Außen-Verlängerungsset** **17**

7.4. Montageanleitung des ABUS Zylinders - **mit Innen- & Außen-Verlängerungsset** **20**

7.1. Montageanleitung des ABUS Zylinders – **ohne Verlängerungsset**

1 Vorbereitung



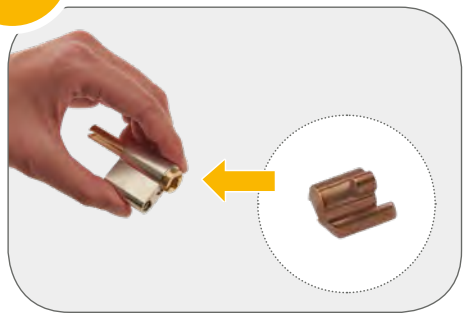
Legen Sie alle Teile vor sich, die Sie für die Montage des ABUS Zylinders benötigen.

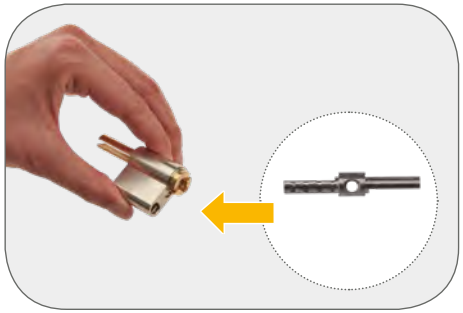
2 Startpunkt

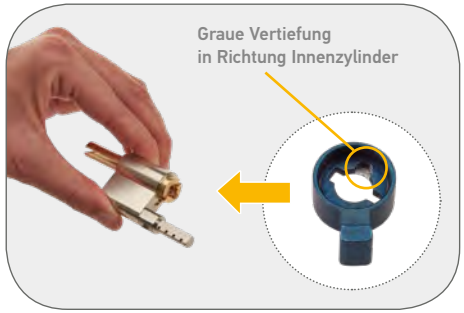
Der Innenzylinder ist Ihr Startpunkt.

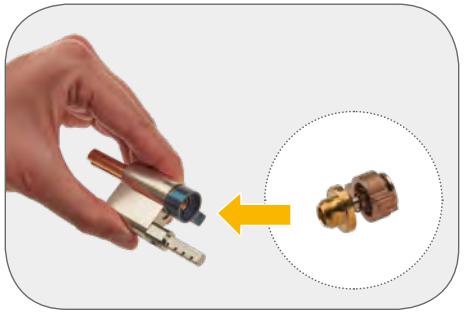
7.1. Montageanleitung des ABUS Zylinders – **ohne Verlängerungsset**

3 Montage ohne Verlängerungsset

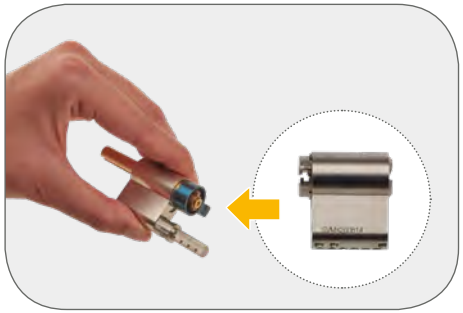


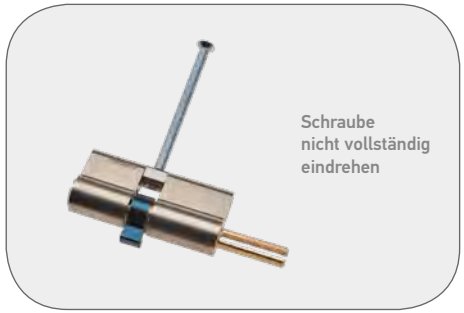






Zusammensetzen

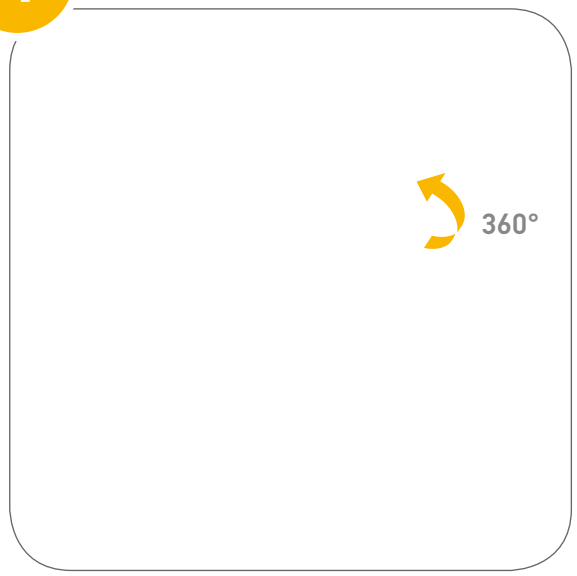




Montieren Sie den Zylinder entsprechend der oberen Schritte.

7.1. Montageanleitung des ABUS Zylinders – **ohne Verlängerungsset**

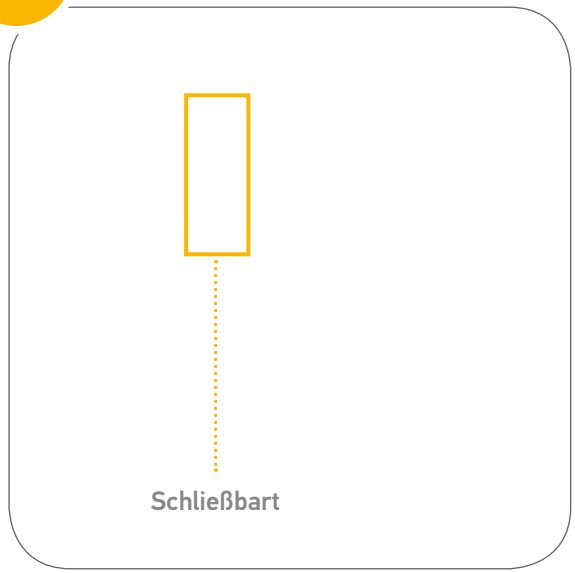
4 **Schlüssel 360° drehen.**



Stecken Sie den Schlüssel horizontal in den Zylinder und machen Sie eine 360° Drehung.

HINWEIS
Wenn die Drehung nicht leichtgängig ist, ist der Zylinder nicht korrekt montiert.

5 **Schließbart 360° drehen.**



Haben Sie die 360° Drehung mit dem Schließbart geschafft?

1. Nein, der Schließbart dreht sich nicht:
Sie haben wahrscheinlich vergessen, die Kleinteile des Adapters zu montieren.

2. Nein, der Schließbart dreht sich, aber schafft die 360° nicht:
Drehen Sie die Schraube wieder ein und drehen Sie nochmal den Modulsteg. Das Schraubenloch muss genau horizontal sein.

3. Ja, der Schließbart dreht sich leichtgängig:
Herzlichen Glückwunsch, der Zylinder ist korrekt montiert!

Sie können jetzt auf Seite 24 gehen, um mit der Installation des smarten Türschlosses an Ihre Tür zu starten.

Weiter geht´s auf Seite 24

7.3. Montageanleitung des ABUS Zylinders – **mit einem Außen-Verlängerungsset**

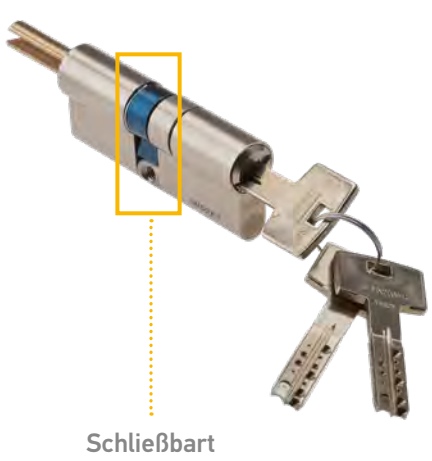
Beispiel mit Verlängerungsset 10 mm

5 **Schlüssel 360° drehen.**

Stecken Sie den Schlüssel horizontal in den Zylinder und machen Sie eine 360° Drehung.

HINWEIS
Wenn die Drehung nicht leichtgängig ist, ist der Zylinder nicht korrekt montiert.

5 **Schließbart 360° drehen.**



Haben Sie die 360° Drehung mit dem Schließbart geschafft?

1. Nein, der Schließbart dreht sich nicht:
Sie haben wahrscheinlich vergessen, die Kleinteile des Adapters zu montieren.

2. Nein, der Schließbart dreht sich, aber schafft die 360° nicht:
Drehen Sie die Schraube wieder ein und drehen Sie nochmal den Modulsteg. Das Schraubenloch muss genau horizontal sein.

3. Ja, der Schließbart dreht sich leichtgängig:
Herzlichen Glückwunsch, der Zylinder ist korrekt montiert!

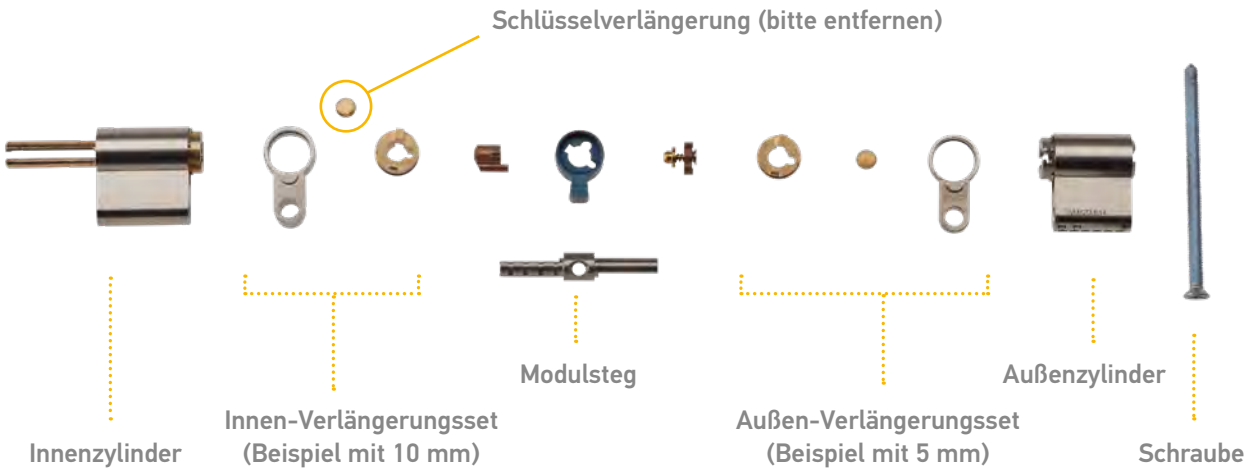
Sie können jetzt auf Seite 24 gehen, um mit der Installation des smarten Türschlosses an Ihre Tür zu starten.

Weiter geht´s auf Seite 24

7.4. Montageanleitung des ABUS Zylinders – **mit Innen- & Außen-Verlängerungsset**

Beispiel mit Verlängerungsset 10 mm innen und Verlängerungsset 5 mm außen

1 Vorbereitung



1. Legen Sie alle Teile vor sich, die Sie für die Montage des ABUS Zylinders benötigen.
2. Entfernen Sie die Schlüsselverlängerung (kleineres Teil des Innen-Verlängerungssets). Sie werden es nicht benötigen.

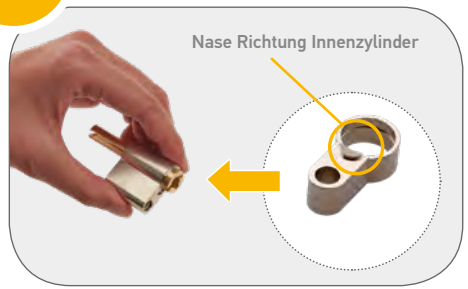
2 Startpunkt

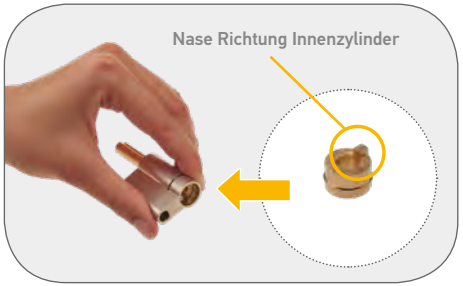
Der Innenzylinder ist Ihr Startpunkt.

7.4. Montageanleitung des ABUS Zylinders – **mit Innen- & Außen-Verlängerungsset**

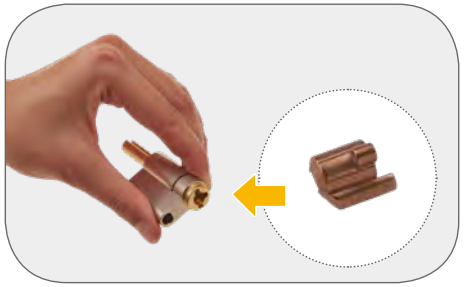
Beispiel mit Verlängerungsset 10 mm innen und Verlängerungsset 5 mm außen

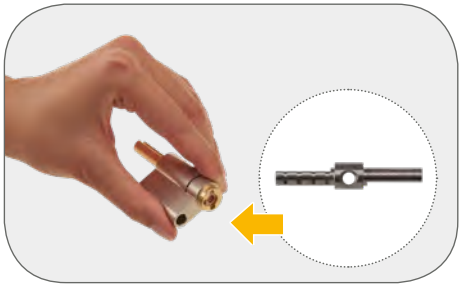
3 Montage des Innen-Verlängerungssets

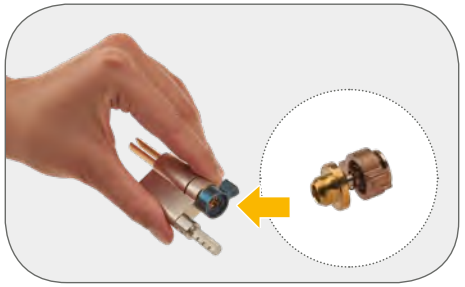




Montage des mittleren Teils





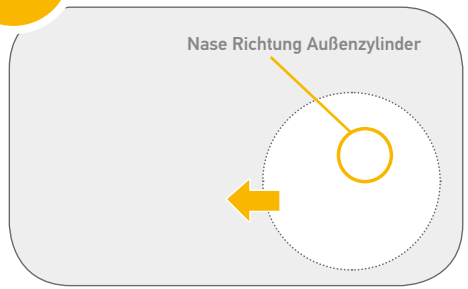


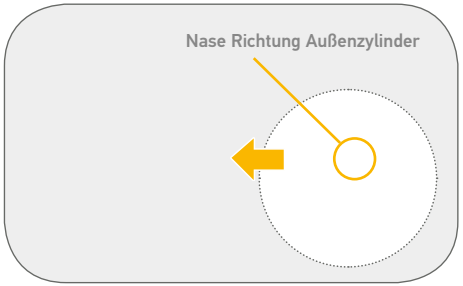
Montieren Sie den Zylinder entsprechend der oberen Schritte.

7.4. Montageanleitung des ABUS Zylinders – **mit Innen- & Außen-Verlängerungsset**

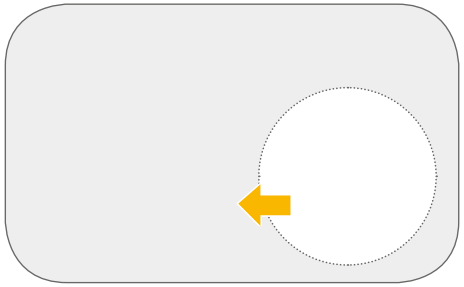
Beispiel mit Verlängerungsset 10 mm innen und Verlängerungsset 5 mm außen

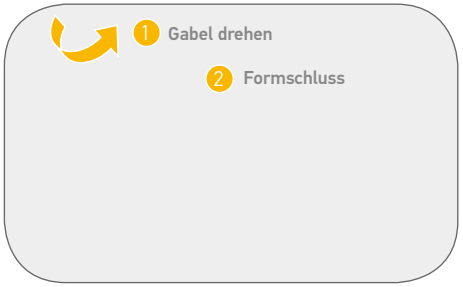
4 Montage des Außenverlängerungssets

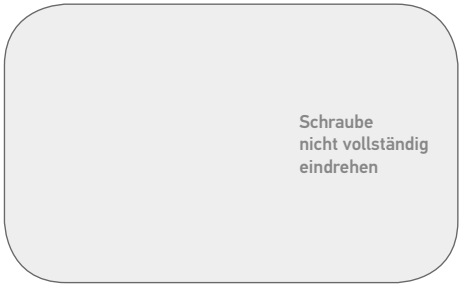


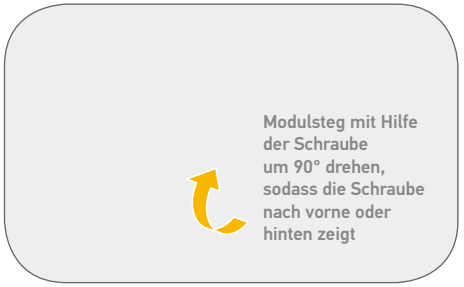


Zusammensetzen









Montieren Sie den Zylinder entsprechend der oberen Schritte.

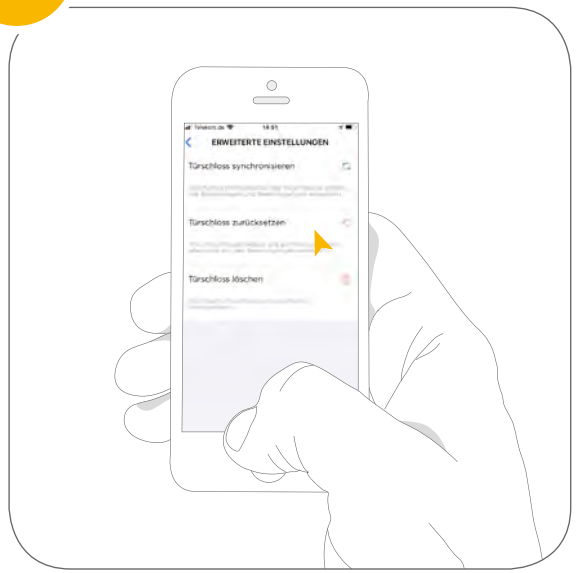
10. Funktionen des Gateways

GATEWAY	OHNE Gateway	MIT Gateway
Protokolliert Vorgänge in Echtzeit	✗	✓
Verriegeln / Entriegeln per Fernbedienung	✗	✓
Verfügbarkeit des Türschlossstatus	Ja, mit der App im BLE-Modus	✓
Verfügbarkeit des Türschlossverlaufs	Ja, mit der App im BLE-Modus	✓
Benachrichtigung über Öffnen / Schließen über die App Somfy Keys	✓	✓
Benachrichtigung über Öffnen / Schließen über Ausweisleser (mit oder ohne Tastatur)	✗	✓
TaHoma-Kompatibilität	✗	✓

11. Rücksetzen des smarten Türschlosses

Damit wird das smarte Türschloss auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

1 In der App Somfy Keys



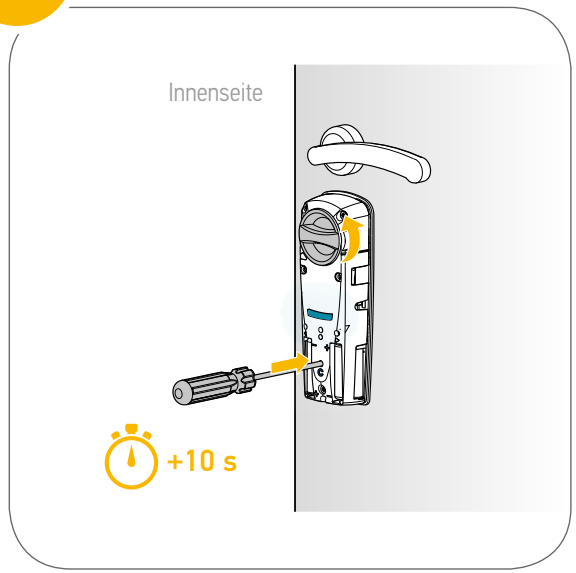
Öffnen Sie die App Somfy Keys.

Gehen Sie oben links in die Einstellung und klicken Sie auf "Schlösser".

Klicken Sie auf den Pfeil neben dem Namen Ihres Schlosses.

Klicken Sie auf "Einstellungen", "Erweiterte Einstellungen" und auf "Türschloss zurücksetzen".

2 Am Türschloss



Lösen Sie die Schraube unter dem Türschloss.

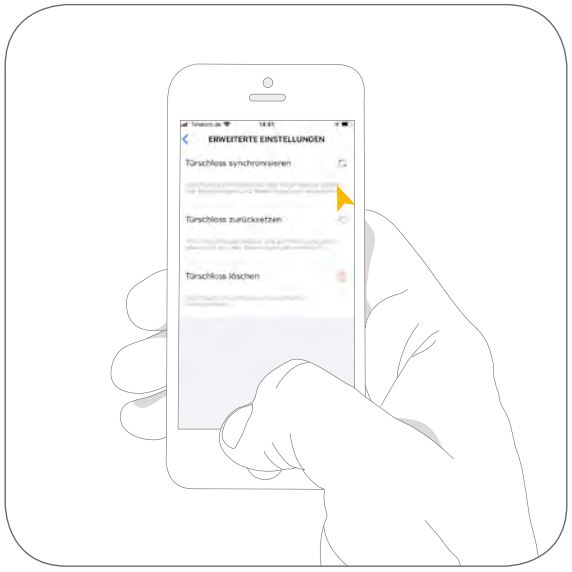
Nehmen Sie das Metallgehäuse ab.

Schließen Sie das Türschloss ab.

Drücken Sie die Reset-Taste "C" 10 Sekunden. Das Türschloss bewegt sich und blinkt 3 Mal grün.

12. Erneutes Synchronisieren des smarten Türschlosses

Durch das erneute Synchronisieren werden alle Daten des Türschlosses aktualisiert.
Dies erfolgt automatisch, wenn in der App Somfy Keys Einstellungen geändert werden.
Der Vorgang kann auch manuell durchgeführt werden.



Öffnen Sie die App Somfy Keys.

Gehen Sie oben links in die Einstellung und klicken Sie auf "Schlösser".

Klicken Sie auf den Pfeil neben dem Namen Ihres Schlosses.

Klicken Sie auf "Einstellungen", "Erweiterte Einstellungen" und auf "Türschloss synchronisieren".

13. Batterien

Hinweise zur Verwendung:

. Verwenden Sie ausschließlich Lithium-Batterien.

. Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gleichzeitig.

. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polung.

. Entnehmen Sie alte Batterien aus dem smarten Türschloss.

. Stellen Sie keinen Kurzschluss zwischen den Elektroanschlüssen her.

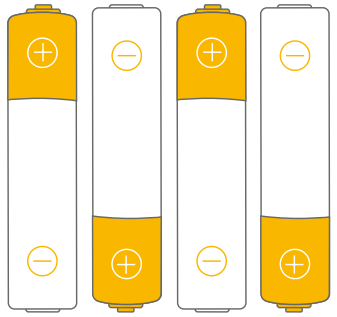
. Entsorgen Sie Batterien auf geeignete Weise.

. Werfen Sie das smarte Türschloss nicht ins Feuer: Die Batterien können explodieren oder auslaufen.

. Batterien nicht verschlucken. Wenn die Batterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur zwei Stunden chemische Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
In diesem Fall umgehend ärztliche Hilfe suchen.

. Lässt sich das Batteriefach nicht korrekt verschließen, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

4 Lithium -Batterien



Austausch von Batterien und Entsorgung:

. Das smarte Türschloss zeigt an, wann Batterien ausgetauscht werden müssen.
Die LED leuchtet vor jedem Öffnen oder Schließen orange auf. Die App Somfy Keys weist Sie ebenfalls auf schwache Batterien hin.

. Verfahren Sie beim Austausch der Batterien wie beim Einsetzen dieser.

14. Technische Daten

Technische Daten des Antriebs:

Funkfrequenz: 2,4 GHz

Frequenzbänder und maximale Leistung:
2402 - 2480 MHz - ERP < 25 mW

Bluetooth lock 4.0 (BLE)

Bluetooth-Reichweite: ca. 7 m

6 V ⎓ 800 mA AAA Lithium

Betriebstemperatur: 0 °C bis +60 °C

Automatisches Einlernen der Endlage

Benutzer pro Türschloss: maximal 20

Technische Daten des Schließzylinders:

ABUS Vela 2000 MX Schließzylinder

Entspricht der Norm DIN EN 1303
und DIN 18252

Anzahl der Stifte: 6-stiftiges
Wendeschlüsselsystem

10 gefederte Zuhaltungen in zwei Ebenen

Bruchsicher

Ausziehsicher

Bohrsicher

Geliefert mit 3 Schlüsseln, Sicherungskarte
und Verlängerungssets.

Gleichschließung: ja, möglich mit ABUS
Vela 2000 MX Schließzylinder (separat über
einen ABUS-Partner erhältlich).

14. Technische Daten

Technische Daten des Gateways:

Funkfrequenz	2,4 GHz
WLAN-Reichweite	30 m im Freifeld 2400 bis 2483,5 MHz ERP < 100 mW
Bluetooth-Reichweite (BLE)	10 m im Freifeld 2400 bis 2483,5 MHz ERP < 25 mW
Spannungsversorgung	primär: 100 - 240 V AC sekundär: 5 V DC
Notstrombatterie	Nein
Verteiler	Somfy F-74300 Cluses
Abmessungen	60 x 71,5 x 62 mm
Gewicht	75 g

Betriebsbedingungen:

Höhe: < 2000 m

Emissionsindex 2, Pol.2

Schutz gegen das Eindringen von Festkörpern IP30, EN 60529 2000 (A1).

Betriebstemperatur: 0 °C / +50 °C

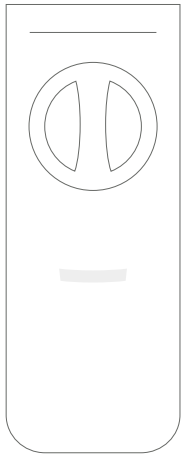
Hydrometrie: 85 % RF bei 30 °C

Isolierungsklasse II

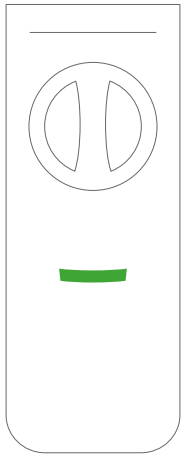
Produkt nur zur Verwendung in Innenräumen.

Gefahr durch Elektrizität
Gefährliche Spannungen im Gerät.

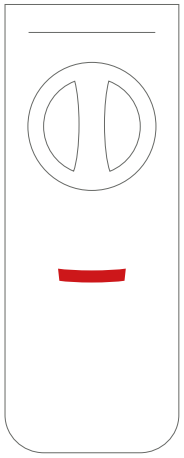
15. LED-Codes des smarten Türschlosses



Bluetooth-Kommunikation



Türschloss entriegelt

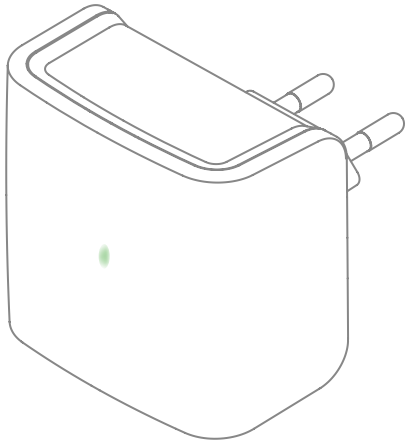


Türschloss verriegelt

Andere Codes

Batterien schwach	●
Automatisches Einlernen: *läuft*	● ● ● ●
Automatisches Einlernen: *OK*	● ● ●
Automatisches Einlernen: *Fehlschlag*	● ● ●
Installation oder Update: *OK*	● ● ●
Installation oder Updat: *Fehlschlag*	● ● ●

16. LED-Codes des Gateways



Andere Codes

Gateway wurde noch nicht konfiguriert	🟡🔵🟡🔵
Gateway wartet auf die erste Konfiguration	🟢🔵🟢🔵
Alles OK	🟢🟢🟢
Fehlschlag	🔴🔴🔴

CE

SOMFY ACTIVITES SA erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist verfügbar unter **www.somfy.com/ce**

Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

Achten Sie darauf, Batterien von anderem Abfall zu trennen und über die lokalen Sammelstellen zu entsorgen.

Gewährleistung

Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum eine Gewährleistung von 24 Monaten.

Bemerkt der Kunde bei Verwendung des Produkts eine technische Funktionsstörung, ist die ordnungsgemäße Installation des Systems gemäß den Anweisungen in dieser Installationsanleitung zu überprüfen. Besteht die Störung weiter, kann der Kunde telefonisch oder per E-Mail beim zuständigen Kundenservice einen Gewährleistungsantrag stellen.

Nachdem die Gültigkeit der Gewährleistung geprüft wurde, sendet der Anbieter dem Kunden einen Rücksendeschein.
Bei Erhalt des Produkts bestätigt der Kundenservice dem Kunden die weitere Bearbeitung des Antrags per E-Mail.

Falls das Gerät nicht unter die Gewährleistung fällt, wird sie dem Kunden zurückgesendet.

Somfy GmbH
Felix-Wankel-Straße 50
72108 Rottenburg/N.
Deutschland
Privatkunden-Service
E-Mail: privatkunden@somfy.com
Telefon: 07472 / 930-495
Mo - Do: 08.00 - 17.00 h
Fr: 08.00 - 15.30 h
www.somfy.de

Somfy GmbH
Johann-Herbst-Straße 23
5061 Elsbethen-Glasenbach
Österreich
Privatkunden-Service
E-Mail: privatkunden@somfy.com
Telefon: 0662 / 62 53 08-0
Mo - Do: 08.00 - 17.00 h
Fr: 08.00 - 15.30 h
www.somfy.at

A BRAND OF SOMFY GROUP

somfy®

GA Somfy Smartes Türschloss ABUS, Türblattdicke 4,5-7,5 cm • DE/AT • November 2019 • © SOMFY GmbH • Bildrechte: Somfy GmbH • apfelX GmbH